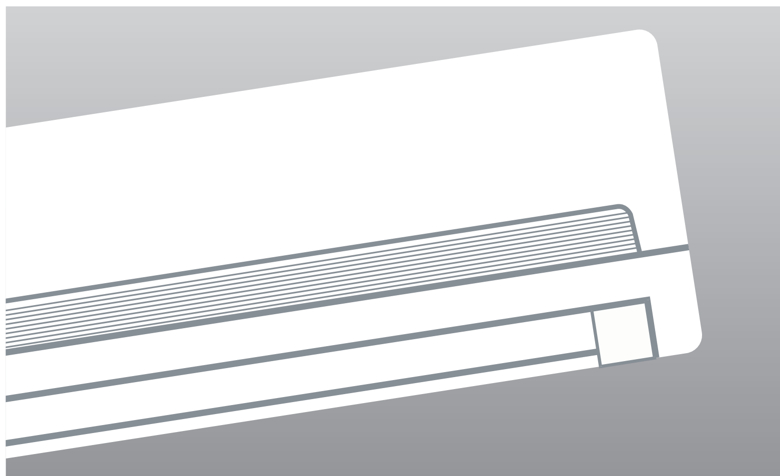
SAMSUNG

MANUAL DE UTILIZARE

Seria AQ09F✳
Seria AQ12F✳
Seria AQ18F✳
Seria AQ24F✳
Seria AQ09J✳
Seria AQ12J✳
Seria AQ18J✳
Seria AQ24J✳
Seria AQ09W✳
Seria AQ12W✳
Seria AQ18W✳
Seria AQ24W✳

Aer Conditionat Tip Split

(racire si incalzire)



Ⓔ Ⓢ Ⓕ Ⓘ Ⓟ Ⓓ ◯ DB98-26815A(1)

Masuri de siguranta

Cititi urmatoarele instructiuni inainte de a utiliza aparatul.

 ***AVERTIZARE***

Risc de socuri electrice. • Risc de raniri sau moarte. • Deconectati de la alimentare inainte de reparatii, instalare sau curatare.
• Acestea trebuie realizate de producator, un agent de service sau alte persoane specializate pentru a evita riscurile.

IN TIMPUL OPERARII

- Utilizatorii nu vor incerca sa repare singuri acest aparat. Se recomanda sa contactati un service autorizat sau magazinul de unde s-a achizitionat produsul.
- Nu varsati lichide in aparat. Daca totusi se intampla, deconectati aparatul de la priza si apelati la un centru service autorizat.
- Nu introduceti nimic intre lamelele de iesire a aerului pentru ca ventilatorul intern poate fi defectat si poate cauza raniri. Tineti copii la distanta de aparat.
- Nu plasati obiecte in fata aparatului de aer conditionat.
- Nu pulverizati lichide in unitatea interioara. Daca totusi se intampla asa, opriti intrerupatorul folosit pentru aerul conditionat si contactati un specialist.
- Asigurati-va ca aparatul este bine ventilat tot timpul. Nu asezati paturi sau alte materiale pe aparat.
- Daca telecomanda wireless nu este utilizata o perioada lunga de timp, scoateti-i bateriile (daca este cazul).
- Cand utilizati o telecomanda wireless, distanta nu trebuie sa fie mai mare de 7 metri fata de aerul conditionat.

ARUNCAREA APARATULUI

- Inainte de a arunca aparatul, este necesar sa scoateti bateriile si sa le aruncati in mod corespunzator pentru a le putea recicla.
- Cand trebuie sa aruncati aparatul, consultati distribuitorul. In cazul in care conductele sunt indepartate incorect, agentul de racire poate tasni si veni in contact cu pielea, provocand rani. Eliberarea refrigerantului in atmosfera poate dauna mediului inconjurator.
- Va rugam sa reciclati sau sa aruncati in mod corespunzator ambalajul acestui produs.

ALTELE

- Nu depozitati si nu transportati aparatul asezat invers sau intr-o parte pentru a evita defectarea compresorului.
- Aparatul nu trebuie operat de copii sau persoane infirme fara supraveghere. Copii trebuie supravegheati pentru a nu se juca cu aparatul.
- Energia si curentul maxim sunt masurate conform standardelor IEC si conform standardelor ISO.

Cuprins



Aruncarea corecta a acestui produs (deseuri electrice si electronice)

(Norme aplicabile in Uniunea Europeana si alte tari europene cu sisteme separate de colectare a deseurilor)

Acest marcaj care apare aici indica faptul ca aparatele nu trebuie aruncate cu alte deseuri menajere atunci cand nu mai functioneaza. Pentru prevenirea efectelor negative asupra mediului sau sanatatii datorita aruncarii necontrolate a deseurilor, separati-le de alte tipuri de deseuri si reciclati-le in mod responsabil pentru a promova reutilizarea sustinuta a resurselor materiale.

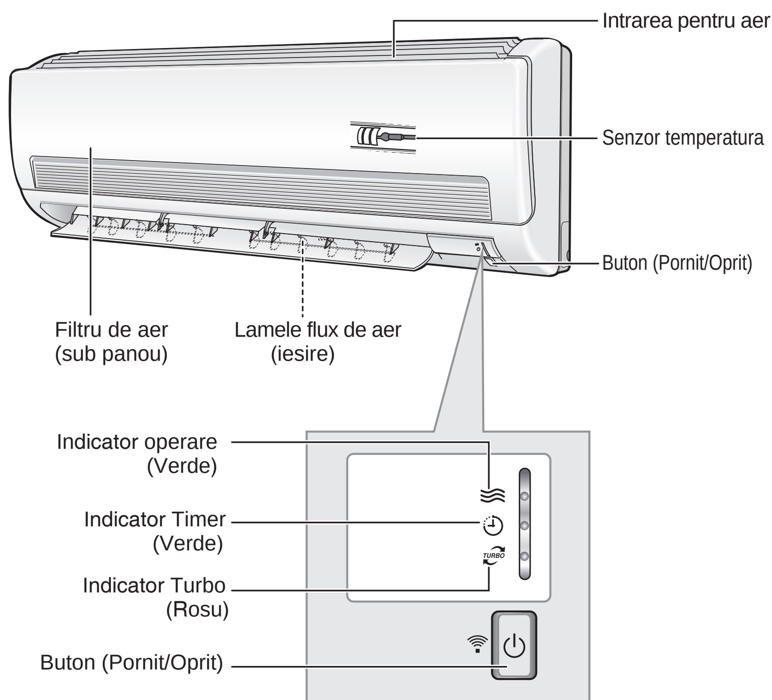
Utilizatorii casnici trebuie sa contacteze fie vanzatorul de unde au achizitionat produsul, fie biroul guvernamental local, pentru a afla unde trebuie duse aceste produse.

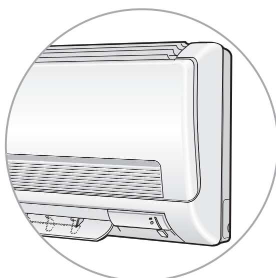
Utilizatorii industriali trebuie sa contacteze furnizorul si sa verifice termenii si conditiile contractului de cumparare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte deseuri comerciale atunci cand este aruncat.

Vizualizarea aparatului

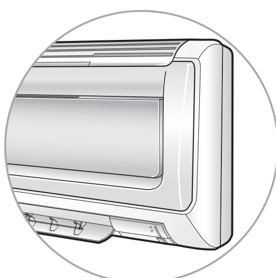
Design-ul si forma pot diferi in functie de model.

Unitatea interioara

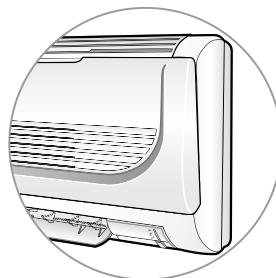




Seria AQ✳✳F✳

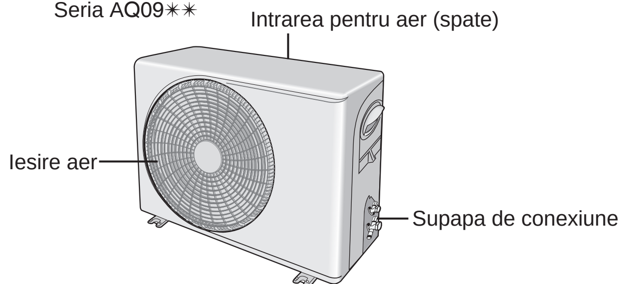


Seria AQ✳✳J✳ Series

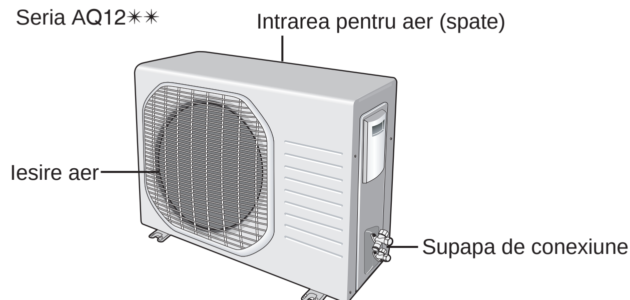


Seria AQ✳✳W✳

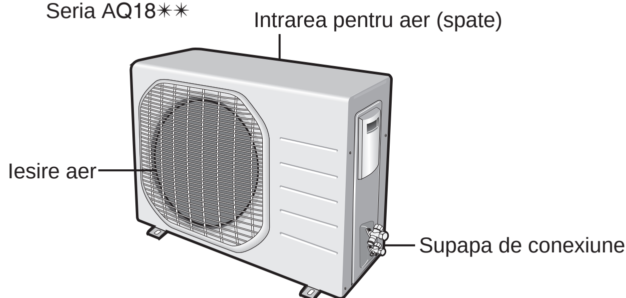
Unitatea ext. Seria AQ09✳✳



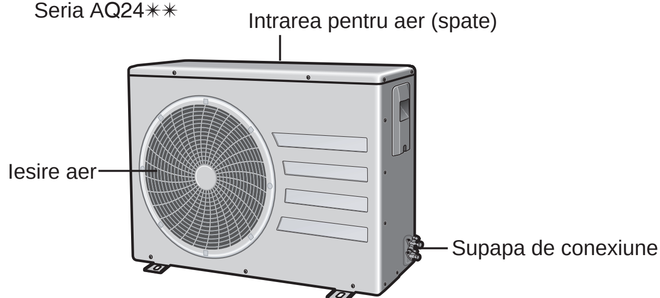
Unitatea ext. Seria AQ12✳✳



Unitatea ext. Seria AQ18✳✳



Unitatea ext. Seria AQ24✳✳



Telecomanda - butoane si afisaj

Indicator transmisie telecomanda

Mod de operare (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT)

Setare temperatura

Modul Turbo

Modul Good Morning

Viteza ventilator

Directie flux de aer

Setare timer pornire

Setare timer oprire

Indicator baterie

Buton Good Morning

SET TEMP °C

TURBO

ON TIMER Hr.

OFF TIMER Hr.

Good Morning

Mode

Turbo

On Timer

Off Timer

Set Cancel

SAMSUNG

Buton selectare mod (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT)

Butoane reglare temperatura

Buton Turbo

Buton reglare viteza ventilator

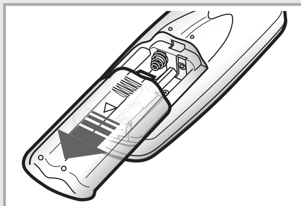
Buton Swing

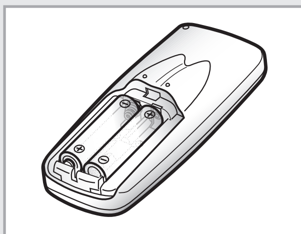
Buton timer pornire

Buton timer oprire

Buton pornire/oprire si setare / anulare

Introducerea bateriilor in telecomanda





Trebuie sa introduceti sau sa schimbati bateriile telecomenzii, cand:
- ***ati achizitionat aparatul de aer conditionat***
- ***telecomanda nu functioneaza corect***

Note
- Introduceti doua baterii tip AAA, LR03 1.5V.
- Nu amestecati baterii vechi cu noi sau baterii de diverse tipuri.
- Bateriile se pot descarca complet dupa 12 luni, chiar daca de fapt nu au fost utilizate.

1 Apasati capacul compartimentului pentru baterii din spatele telecomenzii cu degetul mare si indepartati-l.

2 Introduceti doua baterii, respectand polaritatile indicate:
- + de pe baterie cu + de pe telecomanda
- - de pe baterie cu - de pe telecomanda

3 Inchideti capacul glisandu-l la loc pana face clic.

Pornirea

Ati achizitionat aparatul de aer conditionat tip split, iar un specialist vi l-a instalat.

Manualul de utilizare va furnizeaza informatii importante referitoare la aparat. Va rugam sa cititi acest manual, pentru a va putea bucura de toate avantajele acestui aparat.

Manualul este organizat dupa cum urmeaza

- **urmatoarele figuri apar la paginile 4 - 6 :**
  - **unitatea interioara si cea exterioara**
  - **telecomanda (butoane si afisaj)**

  Acestea va vor ajuta sa gasiti butonale si sa intelegeti simbolurile afisate.
- **In manual veti gasi o serie de proceduri de urmat pas cu pas, pentru toate functiile disponibile.**

Ilustratiile din cadrul procedurilor utilizeaza trei simboluri diferite:

APASATI	IMPINGETI	TINETI APASAT

Selectarea modului de operare automata

Puteti porni aerul conditionat in modul Auto din telecomanda. In modul Auto, racirea si incalzirea se selecteaza automat. Se poate mari sau micsora temperatura si se poate regla viteza ventilatorului in modul Auto.

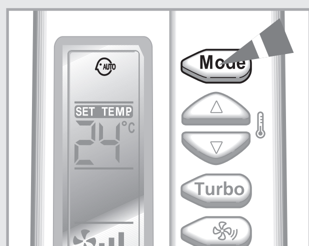


1 Daca este cazul apasati (Set/Cancel) .

Rezultat
- ◆ indicatorul de operare de pe unitatea interioara se aprinde;
- ◆ aerul conditionat porneste in modul selectat ultima data cand a fost utilizat;
- ◆ unitatea interioara emite un sunet.

IMPORTANT Aparatul este prevazut cu un mecanism de protectie pentru a preveni defectarea lui cand este pornit imediat dupa ce a fost:
- ◆ conectat
- ◆ oprit.

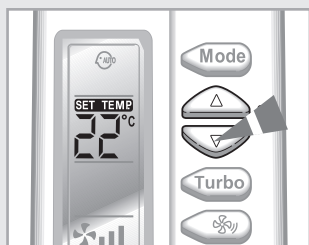
Va porni in mod normal dupa trei minute.



2 Daca (AUTO) nu este afisat in partea de sus a telecomenzii, apasati (Mode) din telecomanda o data sau de mai multe ori pana cand apare.

Rezultat:
- ◆ Unitatea emite un sunet cand se apasa : (Mode) .
- ◆ Aparatul de aer conditionat functioneaza in modul Auto.
- ◆ Modul Auto raceste sau incalzeste camera in conditii optime regland temperatura ambientala in functie de temperatura setata.
- ◆ Aparatul poate trece automat pe modul de racire din modul de incalzire, in functie de temperatura curenta din timpul operarii.

Nota Puteti schimba modurile in orice moment.

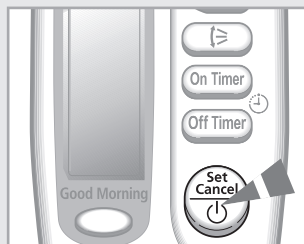


3 Pentru a regla temperatura apasati (△/▽) o data sau de mai multe ori pana cand temperatura dorita este afisata. Intervalul de temperatura este intre 16°C si 30°C inclusiv.

Rezultat:
- ◆ de cate ori apasati pe (△/▽):
- - Temperatura se regleaza cu cate 1°C
- - Unitatea interioara emite un sunet

Racirea camerei

Trebuie sa selectati modul Cool daca doriti sa reglati:
- ***temperatura de racire***
- ***viteza ventilatorului in timpul racirii.***

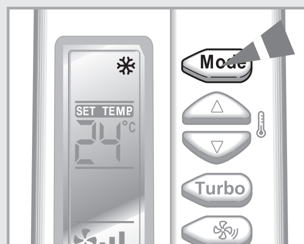


1 Daca este cazul apasati (Set/Cancel) .

Rezultat:
- indicatorul de operare de pe unitatea interioara se aprinde;
- aerul conditionat porneste in modul selectat ultima data cand a fost utilizat;
- unitatea interioara emite un sunet.

IMPORTANT Aparatul este prevazut cu un mecanism de protectie pentru a preveni defectarea lui cand este pornit imediat dupa ce a fost:
- conectat
- oprit.

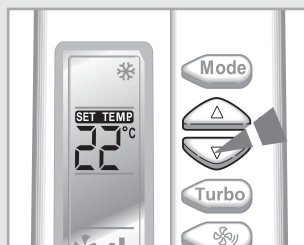
Va porni in mod normal dupa trei minute.



2 Daca ❄ nu este afisat in partea de sus a telecomenzii, apasati butonul (Mode) din telecomanda o data sau de mai multe ori pana cand apare.

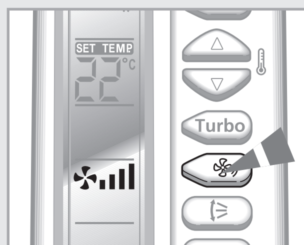
Rezultat:
- Unitatea interioara emite un sunet la apasare (Mode)
- Aparatul de aer conditionat functioneaza in modul Cool.

Nota Puteti schimba modurile in orice moment.



3 Pentru a regla temperatura apasati (△/▽) o data sau de mai multe ori pana cand temperatura dorita este afisata.
Intervalul de temperatura este intre 16°C si 30°C inclusiv.

Rezultat:
- De cate ori apasati pe (△/▽) :
  - Temperatura se regleaza cu cate 1°C
  - Unitatea interioara emite un sunet
- Daca temperatura din camera este mai ridicata decat cea selectata, aparatul incepe sa raceasca.
- Daca temperatura din camera atinge temperatura setata, aparatul inceteaza racirea, dar ventilatorul opereaza inca.



4 Selectati viteza ventilatorului apasand (ventilator) o data sau de mai multe ori pana cand setarea dorita este afisata:

Automat	(rotit: Scazut ➡ Mediu ➡ Ridicat)
Scazut	
Mediu	
Ridicat	
Maxim	

Rezultat: De cate ori apasati pe (ventilator) unitatea interioara emite un sunet.

5 Petru a controla directia fluxului de aer cititi pagina 14.

Incalzirea camerei

Trebuie sa selectati modul Heat daca doriti sa reglati:
- ***temperatura de incalzire***
- ***viteza ventilatorului in timpul incalzirii.***

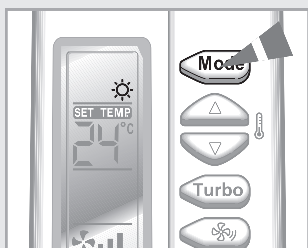


1 Daca este cazul apasati .

Rezultat:
- indicatorul de operare al unitatii interioare se aprinde;
- aparatul porneste in modul selectat cand a fost utilizat ultima data;
- unitatea interioara incepe sa emita un sunet.

IMPORTANT Aparatul de aer conditionat este prevazut cu un sistem de protectie ce previne defectarea lui cand este pornit imediat dupa ce a fost:
- conectat
- oprit.

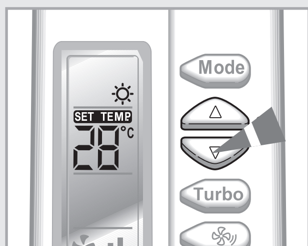
Va porni normal dupa trei minute.



2 Daca nu este afisat in partea de sus a telecomenzii, apasati butonul din telecomanda odata sau de mai multe ori pana cand setarea dorita apare.

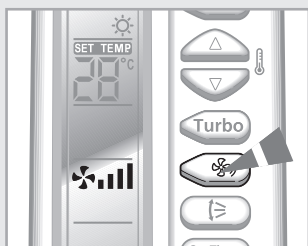
Rezultat:
- unitatea interioara suna de cate ori apasati .
- aparatul de aer conditionat functioneaza in modul Heat.

Nota Puteti schimba modurile in orice moment.



3 Pentru a regla temepratura apasati o data sau de mai multe ori pana cand temperatura dorita apare.
Intervalul de temperatura este intre 16°C si 30°C inclusiv.

Rezultat:
- De cate ori apasati pe :
  - temperatura se ajusteaza cu cate 1°C
  - unitatea interioara emite un sunet.
- Daca temperatura ambientala atinge temperatura setata (temperatura selectata +5°C), aparatul intrerupe incalzirea dar ventilatorul inca functioneaza.
- Daca temperatura ambientala este mai mica decat temperatura dorita, aparatul incepe sa incalzeasca (temperatura selectata +3°C).



4 Selectati viteza ventilatorului apasand o data sau de mai multe ori pana cand setarea dorita este afisata:

- Automat (rotit: ➡ ➡)
- Scazut
- Mediu
- Ridicat
- Maxim

Rezultat:
- De cate ori apasati pe , unitatea interioara emite un sunet.
- In primele trei - cinci minute, ventilatorul functioneaza incet, pana cand aerul a fost suficient incalzit. Cand temperatura corecta a fost atinsa, ventilatorul este setat automat pe viteza necesara.

5 Pentru a controla directia fluxului de aer cititi pagina 14.

Indepartarea umiditatii excesive

Daca atmosfera din spatiul dumneavoastra este foarte umeda, indepartati umiditatea excesiva fara a reduce prea mult temperatura.

1 Daca este cazul apasati (Set/Cancel) .

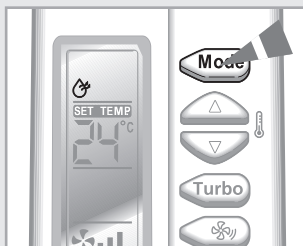


Rezultat:
- ◆ indicatorul de operare al unitatii interioare se aprinde;
- ◆ aparatul porneste in modul selectat cand a fost utilizat ultima data;
- ◆ unitatea interioara incepe sa emita un sunet.

IMPORTANT Aparatul de aer conditionat este prevazut cu un sistem de protectie ce previne defectarea lui cand este pornit imediat dupa ce a fost:
- ◆ conectat
- ◆ oprit.

Va porni normal dupa trei minute.

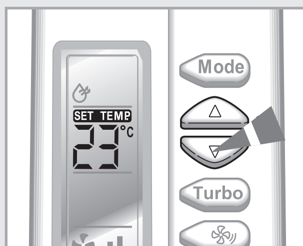
2 Daca (Dry) nu este afisat in partea de sus a telecomenzii, apasati pe (Mode) din telecomanda odata sau de mai multe ori pana apare.



Rezultat:
- ◆ unitatea interioara suna de cate ori apasati (Mode).
- ◆ aparatul de aer conditionat functioneaza in modul Dry.

Nota Puteti schimba modurile in orice moment.

3 Pentru a regla temepratura apasati (▲/▼) o data sau de mai multe ori pana cand temperatura dorita apare.
Intervalul de temperatura este intre 16°C si 30°C inclusiv.



Rezultat:
- ◆ De cate ori apasati pe (▲/▼) :
  - temperatura se ajusteaza cu cate 1°C
  - unitatea interioara emite un sunet.
- ◆ aparatul incepe sa indepartezez umiditatea in exces; cantitatea de aer este reglata in mod automat.
- ◆ Ventilatorul functioneaza in modul Auto.

4 Pentru a controla directia fluxului de aer cititi pagina 14.

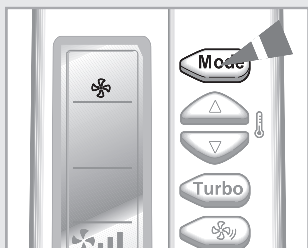
Aerisirea camerei

Daca atmosfera din camera este statuta, o puteti aerisi utilizand functia Fan (ventilare).



1 Daca este cazul apasati (Set Cancel)

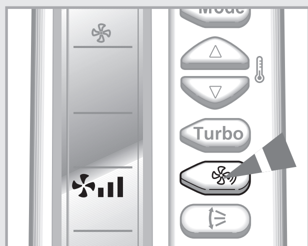
Rezultat:
- indicatorul de operare al unitatii interioare se aprinde;
- aparatul porneste in modul selectat cand a fost utilizat ultima data;
- unitatea interioara incepe sa emita un sunet.



2 Daca (ventilator) nu este afisat in partea de sus a telecomenzii, apasati pe (Mode) din telecomanda o data sau de mai multe ori pana apare.

Rezultat:
- unitatea interioara emite un sunet apasand (Mode) .
- aparatul de aer conditionat functioneaza in modul Fan.
- temperatura este setata automat.

Nota Puteti schimba modurile in orice moment.



3 Selectati viteza ventilatorului apasand (ventilator) o data sau de mai multe ori pana cand setarea dorita apare:

- Scazut
- Mediu
- Ridicat

Rezultat:
- De cate ori apasati (ventilator), unitatea interioara emite un sunet.

4 Pentru a controla directia fluxului de aer cititi pagina 14.

Schimbarea rapida a temperaturii camerei

ROMANA

Functia de racire/incalzire Turbo este utilizata pentru a raci sau incalzi camera cat mai repede posibil.

Example : ***abia ati ajuns acasa si observati ca este prea cald in camera. Doriti sa raciti camera rapid.***

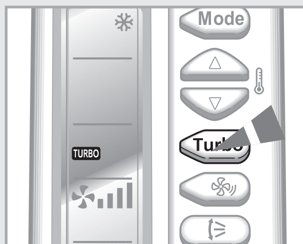
Functia Turbo opereaza pentru 30 de minute pe setarea maxima iar apoi revine automat la modul si temperatura setate anterior.

1 Daca este cazul apasati (Set/Cancel).

Rezultat:
- ◆ indicatorul de operare al unitatii interioare se aprinde;
- ◆ aparatul porneste in modul selectat cand a fost utilizat ultima data;
- ◆ unitatea interioara incepe sa emita un sunet.

2 Apasati (Turbo).

Rezultat:
- ◆ Temperatura si setarile ventilatorului sunt reglate automat.
- ◆ Aparatul raceste sau incalzeste camera rapid.
- ◆ Dupa 30 de minute aparatul de aer conditionat revine automat la setarile anterioare.
- ◆ Puteti selecta functia Turbo in modul Auto, Cool si Heat. Daca selectati aceasta functie in modul Dry sau Fan, modul trece pe Auto.

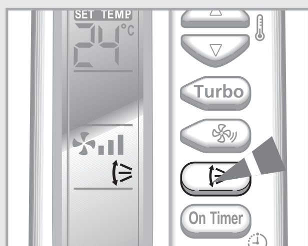


3 Daca doriti sa opriti functia Turbo inainte de trecerea celor 30 de minute apasati (Turbo) 1 data sau mai mult pana ce TURBO dispare.

Rezultat: Aparatul de aer conditionat revine automat la setarile anterioare.

4 Pentru a controla directia fluxului de aer cititi pagina 14.

Reglarea verticala a directiei fluxului de aer



In functie de pozitia unitatii interioare pe peretele camerei, puteti regla pozitia lamelei exterioare, crescand astfel eficienta aerului conditionat.

1 Apasati o data sau de mai multe ori.

Rezultat: lamela exterioara este reglata pe verticala.

2 Daca doriti sa miscati lamela in sus sau in jos automat cand aerul conditionat functioneaza, apasati .

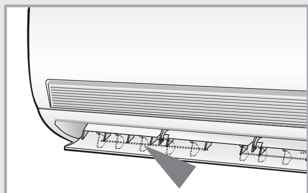
Rezultat: lamelele se misca in jurul pozitiei setate.

3 Opriti miscarea verticala a lamelelor, apasand din nou.

Note

daca aparatul este...	***atunci lamela...***
oprit	este inchisa complet;
pornit	este asezata in pozitia presetata.

Reglarea orizontala a fluxului de aer



Exista doua seturi de lamele. Asa cum lamelele exterioare pot fi reglate pe verticala, lamelele interioare pot fi reglate pe orizontala.

1 Reglati lamelele interioare in pozitia dorita impingand sau tragand de ele in lateral.

Setarea Timer-ului de pornire

Timer-ul de pornire va permite sa porniti aerul conditionat in mod automat dupa o anumita perioada de timp. Puteti stabili aceasta perioada intre 30 de minute si 24 de ore.

1 Pentru a stabili perioada apasati pe (On Timer) o data sau de mai multe ori pana cand durata dorita este afisata. Intervalul disponibil este intre 30 de minute si 24 de ore inclusiv.



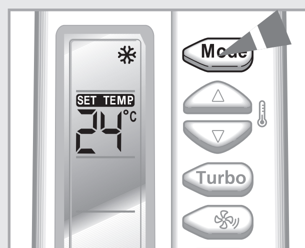
2 Apasati (Set Cancel) pentru a finaliza setarea.

Rezultat:
- Timpul ramas este afisat;
- indicatorul timer-ului nu mai licareste;
- modul selectat si temperatura din afisaj dispar dupa 10 secunde;
- aerul conditionat porneste automat la momentul setat iar setarea On Timer dispare.



3 Pentru a alege un mod de operare in avans apasati (Mode) pana cand modul dorit este afisat in partea de sus a telecomenzii.

Rezultat: Aerul conditionat va functiona in modul selectat cand este pornit.



Nota Daca nu utilizati telecomanda dupa setarea timer-ului de pornire, aparatul se va opri dupa 25 de ore.

Pentru anula timer-ul de pornire

Daca nu mai doriti sa utilizati timer-ul de pornire setat, puteti sa-l anulati in orice moment.

1 Anulati Timer-ul de pornire apasand (On Timer) o data sau de mai multe ori pana cand setarea dispare.

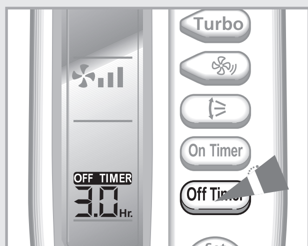
2 Apasati (Set Cancel).

Note Daca doriti sa porniti aerul conditionat inainte de momentul setat, apasati butonul (Set Cancel).



ROMANA

Setarea timer-ului de oprire





Timer-ul de oprire va permite sa inchideti aerul conditionat automat dupa o anumita perioada de timp. Puteti seta perioada de timp intre 0,5 si 24 ore.

1 Setati timpul de operare apasand (Off Timer) o data sau de mai multe ori pana cand timpul dorit este afisat. Intervalul disponibil este intre 0.5 si 24 de ore.

2 Apasati (Set/Cancel) pentru a finaliza setarea

Rezultat:
- ◆ Timpul ramas este afisat;
- ◆ Indicatorul timer-ului nu mai licareste;.
- ◆ Aerul conditionat se opreste automat cand se atinge momentul setat din telecomanda si setarea Off Timer dispare.

Exemple **Daca doriti sa porniti aerul conditionat dupa 2 ore si sa-l utilizati pentru 2 ore:**

1. Apasati (On Timer) pana cand apare afisat '2 Hr' .
2. Apasati (Set/Cancel).
3. Apasati (Off Timer) pana cand apare afisat '4 Hr' .
4. Apasati (Set/Cancel).

Nota Puteti verifica sau schimba modul si/sau temperatura apasand pe (Mode) sau pe (▲/▼) dupa setarea timer-ului de oprire;

Pentru a anula timer-ul de oprire



Daca doriti sa nu mai folositi timer-ul de oprire stabilit, il puteti anula in orice moment.

1 Pentru a anula timer-ul apasati pe (Off Timer) o data sau de mai multe ori pana cand setarea dispare.

2 Apasati (Set/Cancel) .

Nota Daca doriti sa opriti aerul conditionat inainte de scurgerea timpului setat, apasati (Set/Cancel) .

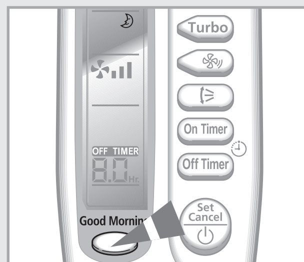
Selectarea modului Good Morning (buna dimineata)

Pentru modurile racire si incalzire: Puteti seta modul Good Morning dupa ce ati pornit aerul conditionat. Good Morning poate fi selectat in ambele moduri.

Asigurati-va ca ati selectat fie modul Cool fie modul Heat. Din fabrica, timer-ul de oprire va inchide aerul conditionat dupa 8 ore automat, sau puteti sa apasati pe butonul Good Morning pentru a seta timer-ul de oprire in intervalul 0.5 si 12 ore, apoi apasati pe Set/Cancel pentru a confirma selectia; In modul Good Morning, temperatura este aceea selectata pentru modurile Heat sau Cool. Intervalul de temperatura este 16 °C - 30°C inclusiv.

1 Apasati Good Morning o data sau de mai multe ori, si ☽ este afisata pe telecomanda.

Rezultat:
- Este emis un sunet
- Aerul conditionat porneste in modul selectat anterior.
- Daca modul Good Morning este selectat pentru modul Cool nu mai puteti regla viteza ventilatorului si directia fluxului, in timp ce ventilatorul functioneaza in modul automat; daca Good Morning este selectat pentru modul Heat, puteti regla viteza ventilatorului si directia fluxuliui de aer dupa cum doriti.

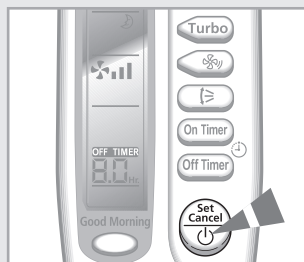


Pentru a anula modul Good Morning

Daca nu mai doriti sa utilizati modul Good Morning , puteti sa-l anulati in orice moment.

1 Apasati Set/Cancel pentru a opri aparatul de aer conditionat.

2 Pentru a anula modul Good Morning selectat, puteti apasa si pe Mode, Turbo, Off Timer ori On Timer .



Recomandari privind operarea

Iata cateva recomandari pe care sa le urmati inainte de a utiliza aparatul de aer conditionat.

Tema	Recomandare
Puterea de incalzire	Pompa de caldura din interiorul aparatului absoarbe caldura din exterior si o aduce in interior. Daca temperatura de afara scade aparatul incalzeste mai putin. Daca in camera nu este suficient de cald folositi un alt aparat de incalzire.
Circulatia aerului cald	Aparatul de aer conditionat circula aerul cald pentru a incalzi camera; de aceea dureaza un timp, dupa ce ati pornit aparatul, pana cand se incalzeste camera. Daca este necesar porniti aparatul de aer conditionat inainte de a folosi camera.
Inghetarea	Cand temperatura exterioara este scazuta si umiditatea este mare, se poate forma gheata in unitatea exterioara cand este selectata incalzirea. Daca acest lucru se intampla: ◆ Functia de incalzire se opreste. ◆ Dezghetarea se declanseaza automat pentru aproximativ sapte minute. Nu trebuie sa interveniti; dupa aproximativ sapte minute, aparatul de aer conditionat incepe sa functioneze normal din nou.
Temperaturi exterioare si interioare ridicate	Daca ambele temperaturi, cea interioara si cea exterioara, sunt ridicate cand selectati modul Heat, ventilatorul si compresorul unitatii exterioare se pot opri periodic. Acest lucru este normal; asteptati pana cand aparatul porneste din nou.
Cadere de curent	Daca se produce o cadere de curent atunci cand aparatul functioneaza, acesta se va opri. Cand revine curentul, aparatul de aer conditionat va porni automat.

Intervale de temperatura si umiditate

Urmatoarele tabele indica intervalele de temperatura si umiditate in care puteti folosi aerul conditionat.

Daca aparatul este folosit la...	Atunci...
Temperaturi ridicate	Aparatul de aer conditionat se poate opri din motive de protectie.
Temperaturi scazute	Se poate scurge apa si apar defectiuni daca schimbatorul de caldura ingheata.
Nivel ridicat de umiditate	Poate aparea condens daca aparatul de aer conditionat nu este folosit mult timp.

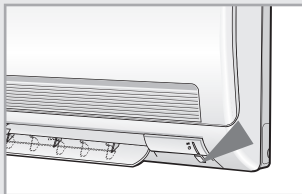
Mod	Temperatura exterioara	Temperatura interioara	Umiditatea interioara
Incalzire	intre 0°C si 24°C aprox.	7°C sau mai putin	-
Racire	intre 19°C si 43°C aprox.	intre 16°C si 32°C aprox.	80% sau mai putin
Uscare	intre 19°C si 43°C aprox.	intre 16°C si 32°C aprox.	-

✳ ***Daca temperatura exterioara este mai mica de 0°C, capacitatea de incalzire scade la 70~80% in functie de conditiile de utilizare.***
Daca utilizati aparatul la temperaturi mai mari de 32°C (temperatura interioara), capacitatea de racirea scade.

Operarea aerului conditionat fara telecomanda

Aparatul de aer conditionat poate fi operat direct de la unitatea interioara daca telecomanda este stricata sau s-a pierdut

1 Pentru a porni aerul conditionat, apasati butonul ON/OFF de pe partea dreapta a unitatii interioare.



Rezultat
- ◆ Indicatorul de operare al unitatii interioare se aprinde;
- ◆ Unitatea interioara emite un sunet;
- ◆ Aerul conditionat porneste in modul corespunzator pentru temperatura ambientala. Aparatul schimba automat modul Cool cu Heat, in functie de temperatura curenta din timpul operarii:

Temperatura ambientala	Modul de operare
Sub 24°C	Heat (Incalzire)
24°C sau peste	Cool (racire)

2 Pentru a opri aerul conditionat, apasati butonul On/Off din nou.



Nota Chiar daca porniti aerul conditionat de la butonul On/Off, functiile pot fi operate si utilizand telecomanda ca de obicei.

Rezolvarea problemelor obisnuite

Inainte de a contacta service-ul post-vanzare, realizati urmatoarele verificari simple. Va pot scuti de timpul pierdut si cheltuiala unui telefon inutil.

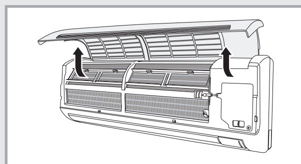
Problema	Explicatie/Solutie
Aparatul de aer conditionat nu functioneaza.	◆ Verificati daca intrerupatorul aerului de conditionat este deschis. ◆ Verificati daca indicatorul de pe unitatea interioara este aprins; Daca este necesar apasati butonul din telecomanda. ◆ Verificati daca indicatorul Timer de pe unitatea interioara este activat Daca este activat: - Asteptati pana cand este atins timpul setat si aparatul de aer conditionat porneste automat. - Anulati timer-ul (cititi paginile 15 si 16 pentru alte detalii)
Aparatul de aer conditionat nu poate fi operat cu telecomanda.	◆ Verificati daca exista obstacole intre dvs. si unitatea interioara. ◆ Verificati bateriile telecomenzii ◆ Verificati daca va aflati destul de aproape de unitatea interioara (cel mult sapte metri).
Nu se aude nici un sunet cand (Set/Cancel) este apasat din telecomanda.	◆ Verificati daca ati indreptat telecomanda spre senzorul aflat in partea dreapta a unitatii interioare. ◆ Inlocuiti bateriile telecomenzii daca este necesar.
Aparatul nu raceste sau nu incalzeste.	◆ Verificati daca ati selectat modul corect de operare (Auto, Cool, Heat).- Auto, Racire, Incalzire ◆ Temperatura din camera poate fi prea scazuta sau prea ridicata. ◆ Praful poate bloca filtrul de aer; cititi pagina 21 pentru instructiunile curatare. ◆ Verificati daca nu exista vreun obstacol in fata unitatii exterioare.
Cand incalzeste, temperatura dorita nu este niciodata obtinuta, aparatul se opreste frecvent	◆ Verificati daca temperatura dorita a fost fixata corect. ◆ Mariti viteza ventilatorului. ◆ Daca fluxul de aer este directionat in sus, utilizati telecomanda pentru a-l directiona in jos
Viteza ventilatorului nu se modifica cand apasati	◆ Verificati daca modul de operare este setat pe Auto, Cool, Heat ori Fan; in modul Dry, viteza ventilatorului se schimba automat.
Directia fluxului de aer nu se modifica atunci cand este apasat	◆ Verificati daca aparatul de aer conditionat a fost pornit; Apasati pe butonul (Set/Cancel) din telecomanda, daca este necesar.
Timer-ul nu este corect activat	◆ Verificati daca timer-ul a fost programat corect; cititi paginile 15 si 16.
Mirosuri neplacute patrund in camera in timpul functionarii	◆ Aerisiti camera.

Curatarea filtrului de aer al aparatului

Pentru ca aparatul de aer conditionat sa functioneze bine, trebuie sa curatati filtrul, pentru a indeparta praful acumulat.

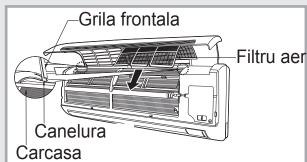
IMPORTANT **Inainte de curatarea aerului conditionat, asigurati-va ca ati oprit intrerupatorul folosit pentru aparat.**

1 Deschideti panoul frontal tragand de piedicile din partea de jos stanga si dreapta ale grilajului.



2 Eliberati filtrul din fiecare piedica a grilei si trageti-l afara.

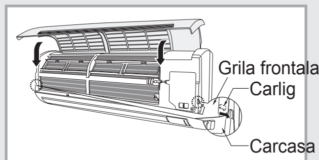
3 Indepartati praful din filtru cu un aspirator sau o perie.



4 Cand ati terminat, introduceti filtrele de aer fixandu-le in fiecare piedica.

5 Pentru a inchide grila din fata, fixati-l in agatatori si impingeti in jos sigurantele din dreapta si stanga grilei.

6 Curatati grila frontala cu o carpa umeda si un detergent usor (nu utilizati benzen, solventi sau alte produse chimice).

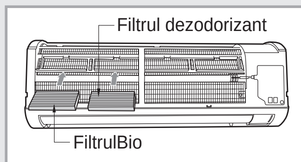


Nota ***Daca nu ati folosit aparatul pentru o perioada mai lunga selectati modul Fan timp de 3 - 4 ore, pentru a usca interiorul aparatului de aer conditionat.***

Curatarea Filtrului de deodorizare si a celui BIO (Optional)

Pentru a elimina particulele de praf si mirosurile, sunt folosite filtrul pentru deodorizare si filtrul Bio. Filtrele trebuie curatate la fiecare 3 luni.

1 Deschideti grila frontala superioara apasand piedicile aflate in partea inferioara din stanga si dreapta grilei.



2 Indepartati filtrul Bio si cel pentru dezodorizare.

3 Spalati filtrele cu apa curata, apoi uscati-le la umbra.

4 Introduceti filtrele in pozitia initiala.

Nota Puteti inlocui filtrele intre ele.

5 Inchideti grila frontala.

Tip racitor			R410a	R410a
Sursa de curent		V/Hz/Φ	220~240/50/1	220~240/50/1
Cod model			AQ09FA	AQ12FA
Performante				
Capacitate	Racire	Btu/hr.	9.384	11.944
		Cal/hr.	2.365	3.010
		kW	2,75	3,5
	Incalzire	Btu/hr.	9.896	12.968
		Cal/hr.	2.494	3.268
		kW	2,9	3,8
Eficienta Energie	Racire	EER(Btu/W)	9,6	9,6
		EER(W/W)	2,81	2,82
		Grade	**C**	**C**
	Incalzire	COP(W/W)	3,22	3,22
		Grade	**C**	**C**
Indepartare umezeala		ℓ/hr.	1,0	1,5
Circulare aer (Max)		m^3/min	7,5	8,0
Nivel de zgomot	Interior Ridicat/Sc	dB	32 / 24	36 / 26
	Exterior ridicat	dB	46	47
Date electrice				
Consum de curent	Racire	W	980	1240
	Incalzire	W	900	1180
Curent de operare	Racire	A	4,5	5,7
	Incalzire	A	4,5	5,3
Dimensiuni & Cantitate de incarcare				
Dimensiune neta (lxhxad.)	Interior	mm	825x285x189	825x285x189
	Exterior	mm	660x475x242	720x548x265
Dimensiune bruta ((lxhxad.)	Interior	mm	900*349*252	900*349*252
	Exterior	mm	778*331*557	849*355*594
Greutate neta	Interior	kg	7,8	8,4
	Exterior	kg	26	33,8
Greutate bruta	Interior	kg	12	12
	Exterior	kg	28	35,8
Cantitate de incarcare	cu conducta	20/40ft/Jumbo	116/240/273	96/205/233
	fara conducta	20/40ft/Jumbo	136/280/303	106/231/259
Functii				
MPI				
Buna Dimineata			●	●
Sistem Nano Silver Health	Filtru Nano Silver		●	●
	Vaporizator Nano Silver		●	●
Aer pur si curat	Filtru dezodorizant		●	●
	Filtru Pure (filtru HAF)			
	Filtru Catechin		●	●
	Filtru anti-alergii			
Modul de operare	Digital *i* Plus			
	Dezumidificare		●	●
	Modul Turbo		●	●
	Modul Sleep		●	●
	Timer		●	●
	Modul de economisire a energiei			
	Auto Restart		●	●
	Auto schimbare		●	●
Comoditate	Controlul aerului ambiant			
	Auto Wind (vant)		●	●
	Pasi pentru controlul fluxului de aer		4/3	4/3
	Controlul directiei aerului (sus/jos)		Auto	Auto
	Controlul directiei aerului (stanga/d		Manual	Manual
	Auto Grila		●	●
	Telecomanda		●	●
	Auto curatare (auto curatare)			
Etc.	Tip compresor		rotativ	rotativ
Ambient scazut	Racire	℃	16~43	16~43
	Incalzire	℃	0~27	0~27

DECLARATIE DE CONFORMITATE NR. SWA 01

Noi, **S.C. GENCO TRADE SRL,** cu sediul in Bucuresti, str. Biharia, nr. 67 – 77, sector 1, cu Certificat de inregistrare Seria A, nr.407325/28.11.2002, asiguram, garantam si declaram pe propria raspundere, conform prevederilor art. 5 din Hotararea Guvernului nr. 1022/2002 H.G. 457/2003 si H.G. 497/2003 privind regimul produselor si serviciilor care pot pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si protectia mediului, ca aparatrul :

AER CONDITIONAT SAMSUNG AQ 09/12FA

la care se refera aceasta declaratie nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu produce un impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu Standardele romane armonizate:

SR EN 60335-1:1999
SR EN 60065
SR EN 55020+A1:1999

si urmatoarele Directive europene in vigoare:

- Low voltage Directive 73/23/EEC privind electrosecuritatea (incl. amendamente)
- EMC Directive 89/336/EEC privind compatibilitatea electromagnetica ((incl. amendamente)

Raport de incercari Electrosecuritate nr. PO2101957, din 02.10.2002, emis de laboratorul NEMKO- NORVEGIA

Produsul este marcat CE.

Prezenta declaratie este intocmita conform prevederilor HG 1022/10.09.2002, H.G. 457/2003 si H.G. 497/2003 .

Bucuresti, 23.02.2007

DIRECTOR SERVICE

MIHAI IONITA





Contactati SAMSUNG WORLD WIDE (IN INTREAGA LUME)

Daca aveti orice comentariu sau intrebari referitoare la produsele Samsung, contactati Serviciul Samsung pentru Clienti

Tara	Serviciul Clienti ☎	Site WEB
BELGIA	02 201 2418	www.samsung.com/be
CEHIA	844 000 844	www.samsung.com/cz
DANEMARCA	8 322 88	www.samsung.com/dk
FINLANDA	9 693 79 554	www.samsung.com/fi
FRANTA	08 25 08 65 65 (€0,15/min)	www.samsung.com/fr
GERMANIA	01805 - 121213 (€ 0,12/min)	www.samsung.de
UNGARIA	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
OLANDA	0900 20 200 88 (€ 0.10/min)	www.samsung.com/nl
NORVEGIA	231 627 22	www.samsung.com/no
POLONIA	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
PORTUGALIA	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
SLOVACIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
SPANIA	902 10 11 30	www.samsung.com/es
SUEDIA	08 585 367 87	www.samsung.com/se
MAREA BRITANIE	870 242 0303	www.samsung.com/uk